

Auftrag Nr. _____
Bestellung Nr. _____

Kunde / Customer	
Firma / company	
Ansprechpartner / contact person	
Abteilung / department	
Telefon / phone	

Zu fertigendes Bauteil / Details components	
Bauteilname / component name	
Zeichnungs-Nr. / drawing no.	
Zchn.-Stand/Index / drawing index	
Bemerkung / notice	
Stückzahl pro Jahr / pieces per year	
Maschinenbedienung / operating of the machine	<input type="checkbox"/> Hand / hand <input type="checkbox"/> Roboter / robot <input type="checkbox"/> Handlingsystem / handling system
gewünschte Bearbeitung / favoured forming	<input type="checkbox"/> radial / radial <input type="checkbox"/> trennen / cutting <input type="checkbox"/> aufweiten / expanding <input type="checkbox"/> axial / axial <input type="checkbox"/> einziehen / reducing <input type="checkbox"/> kalibrieren / calibrating
beim Trennen: Abschnitlänge / for cutting: cut-off-length	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>

Rohmaterialangaben / Details raw material	
Material / material	
Rohrqualität (DIN,ISO) / tube quality	
Rohrdurchmesser / diameter	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
Wandstärke / wall thickness	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
Rohrlänge / tube length	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
Rohroberfläche / tube surface	<input type="checkbox"/> geölt / oiled <input type="checkbox"/> gewaschen / cleaned <input type="checkbox"/> beschichtet / coated <input type="checkbox"/> sonstiges / others
Zeichnungs-Nr. / drawing no.	
Zchn.-Stand/ Index / drawing index	
Schnittqualität / quality of tube cut	
Schweißnaht / weld	<input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no
Schweißnahtüberstand / weld oversize	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
max. Schweißnahtstärke / max. weld hardness	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> HRC HV </div>
Einschnürung beim Biegen / constriction after bending	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
Rohrzustand beim Umformen / tube condition at forming	<input type="checkbox"/> gerade / straight <input type="checkbox"/> gebogen 2-D / bent 2-D <input type="checkbox"/> gebogen 3-D / bent 3-D

Nach dem Umformprozess / After forming	
cmk- bzw. cpk-Wert gefordert / cmk- or cpk-factor required	<input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no
	cmk: _____ cpk: _____
Spann-/Segmentspaltabdrücke zulässig / clamp-/or gap imprints acceptable	<input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no
	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
zulässiger min. Rohrdurchmesser nach dem Spannen / admissible min. tube diameter after clamping	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> mm inch </div>
anschließende Bearbeitungsschritte / subsequent process	
kritische Prüfmerkmale / critical inspection features	

Datum / date: _____ Unterschrift Kunde / signature customer: _____